

11 13 土 は みんなで 燕市 のこれからを 考 える一日

燕市を日本一輝くまちにするため
『考える人』に負けないくらい
みんなで一緒に考えてみませんか?
入場は無料。事前申込は不要です。
手話通訳もあります。

わたしに
負けない
くらい考
える?
フフフ
できるかな?

午前の部

燕市まちづくり基本条例 市民フォーラム

時 間 午前 9 時 30 分～正午

と こ ろ 吉田公民館

問い合わせ 企画政策課協働のまちづくり
グループ（吉田庁舎）

☎ 0256・92・2111 内線 243

詳しくは
次ページ
から
ご紹介!

午後の部

学力向上シンポジウム

時 間 午後 2 時～4 時 30 分（予定）

と こ ろ 燕市文化会館

問い合わせ 学校教育課（燕庁舎）

☎ 0256・63・4131 内線 753

詳しくは
11月
1日号で
ご紹介!



オーギュスト・ロダン「考える人」 ©新潟県立近代美術館・万代島美術館



photo: フォトスタジオウスター

鍛金 玉川 宣夫 さん

たまがわ・のりお／花見／68歳

「木目金花瓶」。木目金とは、金属をたたいて立体的な作品を造形する「鍛金」技法の1つ。玉川さんはその第一人者です。異なる金属を何層にも重ねて融着したものを鎧で打ちのばし、斑文（木目）を生み出します。



●略歴

昭和47年 三条商業高等学校卒業
分水町採用
平成12年 企画調整課長
平成16年 総務課長
平成18年 新燕市の企画調整部長
平成21年 総務部長

就任は10月1日からで
任期は4年となります。
した。

9月17日の市議会9月
定例会最終日、菊地剛副
市長の選任について議案
が提出され、同意されま
した。



副市長が就任

重要無形文化財保持者 玉川宣夫さんを 名誉市民に

9月17日、市議会9月定例会の最終日に、重要無形文化財保持者（人間国宝）である玉川宣夫さんへ燕市名誉市民の称号を贈ることが、全会一致で決まりました。玉川さんは、10人の名誉市民と一致で決まりました。玉川さんは、「歴代の名誉市民の方々の仲間入りができたことを、とても光栄に思います」と、お気持ちを話してくださいました。名誉市民の称号は、10月5日（火）に市役所吉田庁舎で授与されます。

●略歴

昭和17年	三条市（旧下田村）に生まれる
昭和30年	玉川家へ移籍
昭和34年	玉川堂へ入社
昭和38年	関谷四郎（鍛金・人間国宝）に内弟子として学ぶ
昭和44年	第9回日本伝統工芸新作展初入選 第16回日本伝統工芸展初入選 (以降同展に出品を続け 「NHK会長賞」「東京都知事賞」などを受賞)
平成8年	玉川堂を退社
平成14年	紫綬褒章を授章 正倉院宝物「銀薰炉」復元（鍛金）
平成17年	伝統文化ボーラ賞「優秀賞」受賞 燕市功労者「芸術特別」表彰
平成22年	重要無形文化財保持者（人間国宝）に

Lesson1

★演じているのは、「まちづくり基本条例市民検討会議」の事務局である企画政策課の職員です。「わたしたちも委員の皆さんと一緒に会議に出席しています」。

フォーラムの前に皆さんから知つておいてもらいたいこと①

「なぜ、まちづくりへの市民参画が必要なのでしょうか」

例えばマイホームを建てるとき。家族に相談せずに建てる人はいないと思います。家族のメンバーそれぞれが、家づくりに対するいろいろな意見を持っているはずです。



ところが、相談もせずに
お父さんが一人勝手に
家をつくってしまった…。



みんなできちんと話し合
い、家族みんなが完成する
までの過程を楽しむことが
できれば、全員が納得した
家ができたはず…。
まちづくりも同じこと。
つくる過程や決める過程
を、みんなで共有すること
が大切です。市民の皆さん
が主体的にまちづくりに参
画し、皆さんの想いをまち
づくりに反映していくこと
が重要なことです。

燕市まちづくり 市民フォーラム 基本条例 議論する。 聞いて考え

◎今月のこだわり
(7ページまで)

午前9時30分から
吉田公民館にて

11/13 土

内容

- 1 市民検討会議メンバーによる提言内容の発表
- 2 市長とのパネルディスカッション
- ★手話通訳あり。お菓子も用意してあります。

まちづくりの主人公はあなたです！

「第1回まちづくり基本条例市民学習会」を開催したのが平成20年8月23日。その後、2年の歳月をかけて、8回の学習会と15回の市民検討会議を開催してきました。11月13日(土)の市民フォーラムは、その集大成。これからまちづくりについて、みんなで集まり、聞いて、一緒に考え、楽しく議論しましょう。

みんながまちづくりの
主人公になる条例

まちづくり基本条例は、ま
ちづくりを進めるために必要
な役割分担と市民参画、協
働、情報共有など、基本とな
る仕組みやルールを定めるも
の。まちづくりにかかるす
べての人たちが共有し、みん

ながまちづくりの主人公（主
体）として行動していくため
の条例です。

市では平成20年度から、条
例の制定に向け取り組んでき
ました。今回、燕市では前例の
ない初めての取り組みです。

20～70歳代までの幅広い年
代のメンバー（総勢40人）に
よる「燕市まちづくり基本条
例市民検討会議」は、平成21
年度に活動をスタート。2年
間にわたり、市民の皆さんと
市職員がそれぞれの視点で
対話や意見交換を行い、協力
し合いながら、活発な議論を
重ねてきました。

まちづくりへの想いをカタ
チにした「条例の素案」がい
よいよ完成します。

提言書を発表！

11月13日(土)のフォーラムで
市職員がそれぞれの視点で
対話や意見交換を行い、協力
し合いながら、活発な議論を
重ねてきました。

まちづくりへの想いをカタ
チにした「条例の素案」がい
よいよ完成します。

提言書を発表されます。

提言書に基づいて策定され
る条例は、これからのまちづ
くりにとって、とても重要な
条例です。フォーラムに参加
し、自分の目と耳で提言書を
確認してみてください。

フォーラムの前に皆さんから知つておいてもらいたいこと③

「アドバイザー・馬場健さんへのインタビュー」

—2年間に及んだ「まちづくり基本条例」制定への取り組み。これまでを振り返り、どのような感想をお持ちですか？

「時間をかけることの大切さを感じています。委員の皆さんの中には、行政に対し懐疑的な人もいらっしゃったでしょう。住んでいる地域や年代で考え方や価値観はさまざまです。しかし、長い時間をかけて議論をしてきたことで、お互いが信頼関係で結ばれるようになった。こういう場ができるてしまえば、こっちのもの。まちづくり基本条例はもちろん、なんだって議論できるようになります」

――「まちづくり基本条例」の素案がもうすぐ完成しますが、肝心の中身はどうですか？

「おそらく、委員の皆さん全員が100%満足はしていないはずです。条例を行政法の専門家に見せれば、『まだまだ議論が詰まっている』と言うでしょう。わたしも思うところがないわけではないですよ。でも、2年間をかけて市民と市の職員が議論してきたという事実こそが重要なわけで、それだけで十二分だと思います。使いにくければ直せばいいのですから」

――条例ができた後も、内容を修正し、進化させることは必要

と。もう1つは運用面を進化させること。「この場合はこういうルールにしよう」というノウハウをどんどん蓄積していくことも進化と言えると思います」

—条例そのものではなく運用やルールを進化させていくと。

「そういうやり方もあるということです。これが正解ということではないでしょうかから、燕市に合った最適なやり方を選べばいいのです。筋論をいえば、実態が変わっているなら法律も変えるべきと言えるかもしません。でも、わたしにしてみれば、そんなことより物事がうまく進むことのほうが重要なわけです。



馬場 健 さか

- ばば・たけし／新潟大学大学院実務法学研究科准教授。市民検討会議のアドバイザー。県内他市のまちづくり基本条例にもかかわっています。

「わたしは基本的に条例なんてなくとも、みんなでルールを決めることができるとなるならば、それだけで十分だと思っています。もっと言えば、物事が進むのであればルールすらいらない」

――条例を進化させる必要はないということですか？

「いいえ。進化には2つの考え方があるということです。1つは条例そのものを進化させること。もう1つは運用面を進化させること。この場合はこうい

みんなが地域の公共的課題を解決していくメカニズムを身に付けることこそが、一番大切なことなのでですから」

——フォーラムをどのような場にしたいと思いますか。

「この2年間の取り組みが『まちづくり基本条例』そのものだと思っています。みんなで議論し信頼関係が生まれ、行政の立場も住民の立場もお互いが理解できる。その成果を委員の皆さん自らが発表できる場になつてほしいと思います」

Lesson 2

フォーラムの前に皆さんから知つておいてもらいたいこと②

「なぜ、協働のまちづくりが必要なのでしょうか」

おいしいと評判のレストラン。そこにはある秘密が隠されているのです。

「わたしたちは、お互いが信頼関係で結ばれ、適切な役割分担と協力でおいしい料理を提供します」



おいしくて評判のレストラン「リストランテ・キカクセイサクカ」では、「おいしい料理をお客様へ提供する!」という目標をスタッフ全員で共有しています。

全員が信頼関係で結ばれ、役割をきちんと分担しながら、互いに協力して1つの料理を完成させることができます。

まちづくりも同じこと。さまざまな担い手の皆さんのが、お互いをまちづくりのパートナーとして認め合うことが大切です。目標を共有し、適切な役割分担を行いながら、協働でまちづくりを進めていくことが重要となります。

一人一人が経験や知識・知識を出し合い、それぞれの得意分野を生かす。そうすることで相乗効果が生まれ、ステキなまちをつくることができます。

夏まつりフォトコンテスト



最優秀賞「えんの下の力持ち」
松本 ハルミさん（仲町）



捧武賞「酒呑童子」
菊池 振芳さん（八王寺）



優秀賞「ナイショ話」
清水 靖彦さん（宮町）



優秀賞「輝らら舞う」
森井 明さん（中央通五の二）



優秀賞「祭の少女」
下条 勝雄さん（秋葉町四丁目）

8月12日、「飛燕夏まつり」「分水まつり」「吉田まつり」「燕大火火大会」をテーマにしたフォトコンテストの審査が行われました。審査員は、日本写真家協会会員の渡辺収一郎さんと捧武さんのお二人。優秀賞に選ばれた作品と入選した皆さんをご紹介します。

●入選・佳作（敬称略・順不動）
吉見 寅太郎（横田）
三富 岳夫（分水向山二丁目）
鈴木 寛（西燕町）
野島 俊輔（本町一丁目）
小柳 信子（新潟市西区）
石黒 孝（水道町四丁目）
大屋 傑（道金）
大泉 文子（大曲）

後期高齢者医療制度からのお知らせ

●問い合わせ

保険年金課年金医療係（燕庁舎）
☎ 0256・63・4131 内線 556
★新潟県後期高齢者医療広域連合のホームページもご覧ください。
<http://www.niigata-kouiki.jp>

Vol.3

上手なお医者さんのかかり方(その2)

お医者さんにかかるとき、ちょっとした誤解や思い込みで治療が長引くことがあります。また、休日や夜間に、軽症の患者さんが救急医療へ受診することにより、緊急性の高い重症の患者さんの治療に支障をきたすことがあります。必要なときに、必要な人が安心して医療を受けられるように、医療機関の受診や薬局での薬の調剤の際には、次のことに留意しましょう。

ひんばんな受診はひかえましょう

「重複受診」とは、同じ病気で医療機関をつぎつぎと変更して受診することをいいます。医療機関をお医者さんからの紹介なく変更すると、その都度、初診料がかかり、無駄な医療費がかかります。また、何度も検査や処置、投薬などを行うことになり、体にも負担がかかります。

常日ごろから、自分や家族の健康管理に努め、何かしらの異変を感じたら、早期に「かかりつけ医」へ相談・受診することを心掛けましょう。



夜間や休日の受診はひかえましょう

「平日の日中は病院が混雑しているから…」などという理由で、夜間や休日に受診するのはやめましょう。本来の診療費のほかに別料金も追加されますし、急病の人の治療に支障をきたす恐れがあります。体調が急変したなどのやむを得ない場合を除いては、診療時間内に受診をするようにしましょう。

まちづくり出前講座をご利用ください！

市民の皆さんのがりたい聞きたい市役所の仕事について、市職員が出向いてお話する講座です。ぜひご利用ください!!

【注文方法】

①注文できる人…市内在住・在勤・在学の5人以上のグループならどなたでも（中学生以下の場合は、保護者など大人が同伴してください）！ 講座の運営はグループで行ってください。／②出前講座の内容…講座メニューは、下記のとおりです。これ以外のメニューについてはご相談ください。／③出前時間と場所…お届けするのは午前9時から午後9時までの間の2時間以内です（年末年始は除きます）。会場は注文する人が用意してください。ただし、市内に限ります。／④

■暮らし・ライフライン

No.	内 容	課
1	●暮らしのいろいろ手続き便利帳 住民票、印鑑登録、戸籍などの各種申請手続きについて。便利な住基カードや郵便局窓口での交付、時間外サービスなどを紹介します。	市民課
2	●どうなる！「高齢者医療」 「高齢者医療」の現状と、「新しい高齢者医療制度」の概要について、わかりやすくお話しします。	
3	●知って得する？「国民年金」 国民年金の概要について分かりやすく説明します。	
4	●「こくほ」のおはなし 国民健康保険制度の仕組みなどについて説明します。内容は皆さまより指定してもらいます。（例）全体コース=国保制度を極力分かりやすく説明します。／部分コース=詳しくお聞きしたい項目を指定してください。	保険年金課
5	●ごみの分別・減量 ごみを出す時のルール確認。環境に配慮した生活実践のためのワンポイントアドバイス。	生活環境課
6	●飲み水ができるまで 浄水場を見学した後、各家庭までどのようにしておいしい水が送られるかをお話しします（浄水場で開催します）。	
7	●自分でできる漏水点検 漏水点検など自分でできる方法を一緒に学びましょう。	水道局
8	●水道料金のしくみ 水道使用料金の算定方法についてお話しします。	

■市政一般

No.	内 容	課
9	●市役所の組織と仕事。市役所はこんな仕事をしています。 燕市の組織体系と仕事の概要についてお話しします。	総務課

料金…無料ですが、材料費などの実費をいただく場合があります。また、会場借用にかかる費用は利用者で負担していただきます。／⑤注文方法…出前希望日の2週間前までに注文書（申込書）で生涯学習課へ注文（提出）してください。

【おねがい】

この講座は学習講座ですので、市行政への苦情などをお受けする場ではありません。質問や意見が講座内容から逸れた場合、代表者が本題へ戻してください。その場で答えられないものは、後日代表者へ連絡します。

●問い合わせ 燕市教育委員会生涯学習課
(燕市総合文化センター内)
☎0256-63-7001 / FAX0256-63-7003

No.	内 容	課
10	●開かれた行政と大切な個人情報を守るために 燕市の情報公開制度と個人情報保護制度についてお話しします。	総務課
11	●燕市の国際交流について 姉妹都市の紹介や青少年の相互交流など、他の国際交流についてお話しします。	地域振興課
12	●お話しします。「広報つばめ」ができるまで 取材でのよもやま話や編集方法など、住民と行政とのパイプ役「広報つばめ」ができるまでの過程をお話しします。	
13	●燕市の財政について 燕市の財政状況（予算や決算）についてお話しします。	財政課
14	●燕市の家計簿（企業会計） 水道事業にかかる財政についてお話しします。	水道局

■健康・福祉

No.	内 容	課
15	●保育園について 保育園の入園から、入園児の一日についてお話しします。	子育て支援課
16	●保育園給食紹介 保育園で人気の献立の紹介を行います。	
17	●親子ふれあい遊び 伝承遊び、手遊び、簡単な製作（幼児向け）を実習します。	
18	●安心して仕事と子育てをおこなうために 育児の援助をしてほしい人、育児の援助をしたい人が、互いに助けたり、助けられたりして育児の相互援助活動を行う会員組織のファミリー・サポート・センターを紹介します。	
19	●児童の放課後の居場所づくり 放課後の子どもの居場所として、児童館や児童クラブ、なかまの会の活動内容を紹介します。	
20	●障害者福祉について 障害者（児）に対する福祉サービスについて紹介します。	福祉課

No.	内 容	課
21	●高齢者福祉について 高齢者の方が住み慣れた地域で自立した生活ができるよう支援するための福祉サービスを紹介します。	福祉課
22	●なるほど、介護保険制度 介護保険制度を分かりやすく説明。認定申請からサービス利用までを紹介します。	
23	●年に一度は健康チェック 健康を維持するには定期検診から、市で行っている各種検診を紹介します。	健康づくり課
24	●母子・成人・高齢者の健康づくり 「夢を持って楽しく子育てできる」「健康で充実した生活が送れる」「いつまでもいきいきと暮らせる」ために行っている様々な相談会・健康教室についてお話しします。	

■議会・選挙・監査

No.	内 容	課
25	●市議会ってどんなとこ？ 市民の皆さんのが普段入ることの少ない議場などの見学や、市議会のしくみや流れなどについてお話しします。	議会事務局
26	●無駄にしないで、あなたの一票 暮らしを決める大切な選挙について。その仕組みなどについてお話しします。	選挙管理委員会
27	●監査ってなに？ 監査委員制度の概要や監査の種類・役割、そしてその仕組みなどについてお話しします。	監査委員事務局

■産業・農業

No.	内 容	課
28	●各種融資・助成制度 市で実施している各種融資・助成制度の内容、利用方法についてお話しします。	商工観光課
29	●米が食卓にとどくまで（こめパワーで元気ハツラツ） お米の作り方に始まり、どのようにして食卓に届くのかまで。お米の栄養やおいしさのヒミツについてお話しします（小学生限定）。	生産振興課
30	●おいしいお米と農産物のはなし 安定した米作りへの取り組みや米の生産調整について。安全でおいしい地元農産物を安心して地元で食べる「地産地消」についてお話しします。	
31	●農地に関する手続きについて 農地を転用、売買する時の手続きや、経営規模を拡大したい時に安心して貸し借りができる制度を紹介します。	農業委員会

■まちづくり・道路

No.	内 容	課
32	●NPO活動等助成事業 「NPO」とは何か？という基礎から、市が行っている助成事業の概要についてお話しします。	地域振興課
33	●まちづくり協議会について 現在、市が進めている「まちづくり協議会」の設立の目的や事業の位置づけ、各地区で行われている「まちづくり協議会」の具体的な活動例についてお話しします。	
34	●みんながいきいき！男女共同参画社会 女性も男性も個性と能力を発揮できる男女共同参画社会についてお話しします。	

No.	内 容	課
35	●まちづくり・都市計画って何？ 都市計画道路、用途地域による建築制限などのまちづくりのルールに基づいた、誰もが暮らしやすいまちづくりについて説明します。	都市計画課
36	●新庁舎に関する説明を“出前”します 「どんな新庁舎ができるの？」「事業は今どこまで進んでいるの？」など新庁舎に関することは何でもお聞きください。ご要望に応じた事項を中心に説明します。 ※企画政策課で別に「出前説明会」の制度を実施しています、直接担当課に連絡してください。	企画政策課
37	●みんなで進めるまちづくり！ まちづくり基本条例について なぜ今、まちづくり基本条例が必要なのでしょうか？ まちづくりの基本ルールや市民と行政の役割などを定める条例づくりについてお話しします。	
38	●市民と市政の羅針盤「燕市総合計画」 「人と自然と産業が調和し、進化する燕市」を目指すまちの姿として、市民参加で策定した燕市総合計画について紹介します。	

No.	内 容	課
39	●防災について（地域で支える防災） 自主防災組織の役割を考えましょう。	総務課
40	●防火講習 住宅火災防止の防火対策・火災発生時の行動や避難についてお話しします。	
41	●消火体験 消火器の取り扱いと有効な消火方法についてお話しします。	消防本部
42	●救命講習 大切な命を救うため「もしもの時・救急車が到着するまで」のお話と実技。	

No.	内 容	課
43	●心の燕市8つのチャレンジ 「心の燕市8つのチャレンジ」について。それを取り組む市内小・中学校の特色ある活動を紹介します。	学校教育課
44	●学校給食と給食センターの概要 給食内容についての紹介と給食センターの見学。	
45	●良寛史料館・長善館史料館について 史料館ウォッキングにご招待します。	生涯学習課
46	●史跡・文化財めぐり 燕市内の史跡・文化財を探訪しましょう。	
47	●図書館の上手な使い方 お目当ての本を探しだす便利な方法を紹介します。	
48	●燕の産業史 燕市の産業の起源とその移り変わりを燕市産業史料館の展示資料をもとに解説します。	産業史料館
49	●生涯スポーツのすすめ 健康づくりに役立つスポーツ施設、学校開放での使用方法など、わかりやすく説明します。	スポーツ振興課

No.	内 容	課
50	●特製メニュー メニューにないものは、ご注文に応じて調製！	



健 情 報

三

募集・試験



● 時給 800円～900円（教員免許状の有無などにより決定）
● 資格要件 なし

成人式の 実行委員募集

申込期限 10月15日(金)
申し込み・問い合わせ
生涯学習課青少年家庭教
育係(総合文化センター)

（主食費と副食費を算入した場合）も同居世帯の場合は21万4000円以下）であること。

2010 燕市産業カレンダー ※下線の付いている日は産業カレンダーの休日。

募集	募集内容	職種	学習指導補助員
● 勤務場所	市内中学校	募集人員	1人
● 業務内容	授業における 教員の指導補助など	● 雇用期間	11月1日㈪
● 平成23年3月31日(木)	※雇用期間は勤務実績により更新(6ヶ月間)	● 勤務時間	午前8時10分～午後5時のうち7時間45分(土・日曜日・祝日・学校休業日を除く)
● 加入保険	社会保険・	労働保険	

書に必要事項を記入、写真を貼付し、学校教育課まで持参または郵送してください。提出した履歴書などは原則として返却しません。

- **選考方法** 面接
- **面接日程** 申込者に後日通知します。
- **申込期限** 10月14日(木)
- **申し込み・問い合わせ** 学校教育課学事保健係（燕庁舎）内線757／
〒9559-1295 燕市白山町2丁目7番27号

- 会場に開催する「成人式」の実行委員を募集します。皆さんのが「ちから」で一生の思い出に残る「成人式」にしませんか。
- 応募資格
- 新成人（平成2年4月2日～平成3年4月1日生まれ）で、実行委員会（夜4・5回開催）に出席して、開催の準備や当日の運営に参加していく人だけが役割
- アトラクション企画、記念品選定、および式典当日の司会進行など
- 募集人数 10人程度

**公営住宅
入居者募集**

公営住宅の入居者を募集します。

申し込み多数の場合
は、選考もしくは抽選と
なります。

● 募集戸数

○ 一般用住宅

○ 県営花園町住宅 1戸

／ 6・4・DK／昭和48
建設／月1万500円
1万5700円／非水洗
トイレ

○ 県営南吉田住宅 2戸

／ 6・6・4.5・LDK／

- **申込期限** 10月15日(金)
● 申し込み・問い合わせ
土木課公営住宅係(分水
庁舎) 内線2305、23
2／燕サービスセンター
(建設担当)内線156／
吉田サービスセンター
(建設担当)内線273

募集いたします。	対象者	燕市内の小学 3～6年生
● 定員	30人程度	
● 費用	40000円（保 険料含む）	※初回に納入
● 期間	10月～来年3月	
● 活動内容（予定）		
① 親子で楽しむKAZE		
② ハイキング（10月）「アウ トドアで楽しく友だち作 り」		
③ ワイルドクッキング （11月）「秋の味覚を楽し もう」		
④ クリスマスリース作り （11月）「イルミネーション点灯 式」		
⑤ 小さな楽しい旅（12 月）「楽々楽しいバスの 旅」		
⑥ キッズキッチンPRO （1月）「気分はプロ料理 人」		
⑦ ウィンタースポーツを 楽しもう（2月）「特設ゲ レンジで冬遊び」		

● 「思い出を残そう」
※詳しい日程は参加者にお知らせします。

● 受付開始 10月4日(月)

● 申し込み・問い合わせ
子ども体験活動支援センター（総合文化センター内） ☎ 0256・63・7001 / FAX 0256・63・7003

63・7003

シルバー人材センター
会員募集

● 毎日働くことは望まないが働く機会を得たい、健康のために仲間づくりをしたいという人、説明会においてください。

● 対象 働く意欲のある市内在住60歳以上の人

● 日程 10月12日(火)・燕
勤労者総合福祉センター／10月19日(火)・分水福祉会館／10月26日(火)・吉田産業会館

● 時間 午前10時～正午

● 問い合わせ 燕市シルバー人材センター ☎ 0256・2483

● 業務内容	知的障害入居者5人の生活支援（食事作り、掃除、洗濯など）
● 勤務場所	燕市吉田大保町地内
● 勤務時間	午前6時30分～9時30分と午後4時30分～7時30分（月10日程度）
● 申込方法	市販の履歴書を提出
● 申し込み・問い合わせ	やひこ学園庶務係 0256・942・2362
● 募集人数	3人
● 家事全般	

心尼	日(日)まで開催します。観 覧は無料で、会期中の展 示替えもあります。	11月7日(日) 午前9時20分までに総合文化 センター集合(午後4時30分ごろ解散予定)
演題	記念講演会	定員 20人
講師	ところ	参加費 1500円(昼食代、保険料ほか)
県民俗学会理事	ところ 分水商工会館	日程
演題『良寛さまと貞 後1時30分	とき 10月30日(土)	【燕】総合文化センター(燕三条遺跡展)→長善館史料館 →日枝神社→米納津隕石落下記念碑→西方寺→(昼食)→
講師 高橋郁子さん	午	【三条】大崎山日食観測碑→本都寺→諸橋轍次記念館→
県民俗学会理事 『良寛さまと貞 後1時30分	とき 10月30日(土)	【三条】大崎山日食観測碑→本都寺→諸橋轍次記念館→

An illustration of a smiling figure with a speech bubble containing text. The figure has a large head, a small body, and is wearing a simple tunic. The speech bubble contains the text: "良寛 墨宝展 行ってみませんか" (Would you like to visit the exhibition of Kōkan's calligraphy?).

子くらぶ・15」の会員を募集いたします。	● 対象者 燕市内の小学3～6年生	● 定員 30人程度	● 受付開始 10月4日㈪
● 費用 4000円（保険料含む）※初回に納入	● 費用 4000円（保険料含む）※初回に納入	● 期間 10月～来年3月	● 期間 10月～来年3月
● 活動内容（予定）	● 活動内容（予定）	● 1 親子で楽しむKAZEハイキング（10月）「アウトドアで楽しく友だち作り」	● 1 親子で楽しむKAZEハイキング（10月）「アウトドアで楽しく友だち作り」
● 2 ワイルドクッキング（11月）「秋の味覚を楽しもう」	● 2 ワイルドクッキング（11月）「秋の味覚を楽しもう」	● 3 クリスマスリース作りとイルミネーション点灯式（11月）「自分流リースでハッピークリスマス」	● 3 クリスマスリース作りとイルミネーション点灯式（11月）「自分流リースでハッピークリスマス」
● 4 小さな楽しい旅（12月）「楽々楽しいバスの旅」	● 4 小さな楽しい旅（12月）「楽々楽しいバスの旅」	● 5 キッズキッチンPRO（1月）「気分はプロ料理人」	● 5 キッズキッチンPRO（1月）「気分はプロ料理人」
● 6 ウィンタースポーツを楽しもう（2月）「特設ゲレンデで冬遊び」	● 6 ウィンタースポーツを楽しもう（2月）「特設ゲレンデで冬遊び」	● 7 問い合わせ 燕市シルバーハウス	● 7 問い合わせ 燕市シルバーハウス
※午前10時～正午	※午前10時～正午	● 会員募集	● 会員募集
56・64・2483	56・64・2483	● 日程 10月12日㈫～燕労働者総合福祉センター／10月19日㈫～分水福祉会館／10月26日㈫～吉田産業会館	● 日程 10月12日㈫～燕労働者総合福祉センター／10月19日㈫～分水福祉会館／10月26日㈫～吉田産業会館

● 業務内容	知的障害入居者5人の生活支援（食事作り、掃除、洗濯など）
● 勤務場所	燕市吉田大保町地内
● 勤務時間	午前6時30分～9時30分と午後4時30分～7時30分（月10日程度）
● 申込方法	市販の履歴書を提出
● 申し込み・問い合わせ	やひこ学園庶務係 025-942-2362
● 募集人数	3人
● 家事全般	

心尼	日(日)まで開催します。観覧は無料で、会期中の展示替えもあります。	11月7日(日) 午前9時20分までに総合文化センター集合(午後4時30分ごろ解散予定)
演題	記念講演会	定員 20人
講師	ところ ととき 後1時30分	参加費 1500円(昼食代、保険料ほか)
演題	分水商工会館	日程
講師	高橋郁子さん	【燕】総合文化センター(燕三条遺跡展)→長善館史料館→日枝神社→米納津隕石落下記念碑→西方寺→(昼食)→
演題	(全国良寛会理事・新潟県民俗学会理事)	【三条】大崎山日食観測碑→本都寺→諸橋轍次記念館→

An illustration of a smiling figure with a speech bubble containing text. The figure is grey with a white belly and a small tuft of hair. The speech bubble contains the text: 良寛 墨宝展に行ってみませんか (Would you like to visit the exhibition of Kōkan's calligraphy?).



平成 22 年度（23 年度入学児） 就学時健康診断日程

学校名	実施日	受付時間
燕東小学校	10月29日(金)	午後1時 ～1時20分
燕西小学校	11月8日(月)	午後1時 ～1時20分
燕南小学校	10月22日(金)	午後1時 ～1時10分
燕北小学校	10月29日(金)	午後1時 ～1時30分
小池小学校	11月5日(金)	午後0時40分 ～0時50分
大関小学校	11月12日(金)	午後0時50分 ～1時10分
小中川小学校	10月8日(金)	午後0時10分 ～0時30分
松長小学校	10月29日(金)	午後1時 ～1時20分
粟生津小学校	11月10日(水)	午後1時30分 ～1時50分
吉田小学校	10月6日(水)	午後0時20分 ～0時50分
吉田南小学校	11月11日(木)	午後1時 ～1時15分
吉田北小学校	11月9日(火)	午後1時 ～1時30分
分水北小学校	11月2日(火)	午後1時 ～1時15分
分水小学校	11月12日(金)	午後1時 ～1時20分
島上小学校	11月19日(金)	午後1時 ～1時20分

●問い合わせ

学校教育課学事保健係（燕庁舎）内線 757

ふれあいエンジ ヨイスポーツ



● **日程** 下表の各会場で
午前10時～11時30分
ふれあいの場をつくるために、体育指導員が市内の小学校を会場に楽しく指導します。

日程表		
10月9日(土)	燕東小学校	小池小学校
11月20日(土)	燕西小学校	松長小学校
12月11日(土)	燕南小学校	大関小学校
1月22日(土)	燕北小学校	小中川小学校
2月19日(土)	燕東小学校	小池小学校
3月12日(土)	燕西小学校	松長小学校

肺炎球菌の予防接種は、肺炎球菌による肺炎を予防する任意のワクチン接種です。この予防接種ですべての肺炎を予防することはできませんが、肺炎にかかるた場合でも重症化を防ぐことができるときあります。

献血に
ご協力ください

献血バスが市内の各会場で全血献血（400ml・200ml）を実施します。

皆さんのあたたかいご協力をお願いします。

女性限定

あなたの健康 発掘講座



心も
体も
健康に

～今よりも素敵に これから輝く あなたへ～

更年期や子どもの巣立ち、家族の介護など、女性には心と体の“節目”が多いぱいです！

- とき** 11月4日(木)～12月22日(水) (計17回)
 - ところ** 吉田保健センター
 - 内容** 「知識・体験編」「運動編」と充実した内容です。この両方で1つの教室となっています。両方に参加できるとお得な講座となっています。内容、講師については下表のとおりです。
 - 募集定員** 先着40人
 - 募集期間** 10月4日(月)～18日(月) ※土・日・祝日を除く
 - 申し込み・問い合わせ** 吉田保健センター ☎ 0256・93・5461

■わくわく知識・体験編

- とき 下表1の日程 (時間は午後2時~4時)
 - 持ってくるもの 筆記用具

※動きやすい服装でおいでください

★表1

回	とき	内容および講師
1	11月4日(木)	こころの不思議！自分に合ったストレスとの付き合い方 ～心と体が楽になる自律訓練法～（体験編） ○石橋クリニック医師 石橋幸滋さん
2	11月8日(月)	～女性の誰もが通る更年期、あなたは好きになれる～ ○博仁会共済病院医師 本松茂さん
3	11月16日(火)	健康食品の落とし穴 「サプリメントの常識、非常識！」 ○(株)ニュートリート代表取締役 管理栄養士 佐野喜子さん
4	12月15日(水)	からだが動けばこころも動く からだのゆがみ 気づいて元気！※うち履きを持ってきてください ○ガレージ1主宰 水科江利子さん
5	12月21日(火)	「自分の未来像を描きましょう！」 ○ガレージ1主宰 水科江利子さん

■わいわい運動編

- とき** 下表2の日程（開催日により時間が異なります）
 - 持ってくる物** 筆記用具、運動靴、長めのタオル、飲み物（水など）
※誰もが夢中になれる運動です♪ 動きやすい服装でおいでください。
 - 講師** 健康運動指導士 川木朝子さん

★表 2

回	月日	時間	回	月日	時間
1	11月10日(水)	13:30~15:00	7	12月1日(水)	19:00~20:30
2	11月17日(水)	19:00~20:30	8	12月6日(月)	13:30~15:00
3	11月22日(月)	9:30~11:00	9	12月7日(火)	9:30~11:00
4	11月24日(水)	19:00~20:30	10	12月13日(月)	9:30~11:00
5	11月25日(木)	13:30~15:00	11	12月16日(木)	19:00~20:30
6	11月29日(月)	13:30~15:00	12	12月22日(水)	19:00~20:30

特に肺炎は年齢とともに重症化しやすく、死亡率も高くなります。肺炎とは、さまざまなもので肺に炎症が起こる状態で、この病原菌で最も多いのは肺炎球菌によるものです。

日本人の死因は、1位「がん」、2位「心臓病」、3位「脳卒中」、4位「肺炎」となっています。

■肺炎球菌予防接種

肺炎球菌の予防接種者の属する世帯の世帯主に費用の一部を助成しています。

● **問い合わせ** 保険年金
課国保係（燕庁舎）内線
554・5555

● **働く世代のための健康教室**

ご家族でメタボについて考えてみませんか。

● **とき** 10月17日(日) 午後1時30分～3時

● **ところ** 済生会三条病院

● **問い合わせ** 済生会三条病院地域医療連携室 ☎ 0256・331551

● **内容** 未経験者でも気軽に楽しめるニュース

② **食事、栄養に関するお話を～その3「メタボ予防の食事について」**：佐藤美子管理栄養士

③ **いきいき体操：坂井英和理学療法士**

● **参加費 無料**

※事前申込は不要です。当日は動きやすい服装でお出でください。

※参加者はスポーツ傷害保険に加入します。なお都合により日程を変更する場合もあります。

● **申し込み・問い合わせ** 済生会三条病院内）☎ 0256・3091

スポーツ振興課（体育セントラル内）☎ 0256・

とき	10月26日(火)午	会場	西燕公民館(体育館)
● 参加費	100円		

とき	10月19日(火)午	会場	小中川公民館(体育館)
● 内容	スタンピング		

とき	10月13日(水)午	会場	燕市老人会センター
● 内容	楽しいリズム遊び、手遊び、給食ボランティアによる「手作りお昼ごはん」		

とき	10月19日(火)午	会場	上越新幹線
● 内容	スタンピング		

とき	10月21日(木)午後	会場	上越新幹線
● 内容	車両基地間		

とき	10月17日(木)午後	会場	新潟県高齢者総合相談センター
● 内容	相談内容		

10月は受信環境クリーン月間！

テレビがきれいに映らない、ラジオに雑音が入るといった電波に関するご相談は、下記の信越総合通信局にお問い合わせください。

●「不法無線局」が原因と思われる受信障害

【監視調査課】 026-234-9976

●上記以外の原因と思われる受信障害

【受信障害対策官】 026-234-9991

●その他の行政相談に関するもの

【総括調整官】

026-234-9961

【ホームページ】

<http://www.soumu.go.jp/soutsu/shinetsu/>



10月は受信環境クリーン月間！

テレビがきれいに映らない、ラジオに雑音が入るといった電波に関するご相談は、下記の信越総合通信局にお問い合わせください。

●「不法無線局」が原因と思われる受信障害

【監視調査課】 026-234-9976

●上記以外の原因と思われる受信障害

【受信障害対策官】 026-234-9991

●その他の行政相談に関するもの

【総括調整官】

026-234-9961

【ホームページ】

<http://www.soumu.go.jp/soutsu/shinetsu/>

10月は受信環境クリーン月間！

テレビがきれいに映らない、ラジオに雑音が入るといった電波に関するご相談は、下記の信越総合通信局にお問い合わせください。

●「不法無線局」が原因と思われる受信障害

【監視調査課】 026-234-9976

●上記以外の原因と思われる受信障害

【受信障害対策官】 026-234-9991

●その他の行政相談に関するもの

【総括調整官】

026-234-9961

【ホームページ】

<http://www.soumu.go.jp/soutsu/shinetsu/>

10月は受信環境クリーン月間！

テレビがきれいに映らない、ラジオに雑音が入るといった電波に関するご相談は、下記の信越総合通信局にお問い合わせください。

●「不法無線局」が原因と思われる受信障害

【監視調査課】 026-234-9976

●上記以外の原因と思われる受信障害

【受信障害対策官】 026-234-9991

●その他の行政相談に関するもの

【総括調整官】

026-234-9961

【ホームページ】

<http://www.soumu.go.jp/soutsu/shinetsu/>

10月は受信環境クリーン月間！

テレビがきれいに映らない、ラジオに雑音が入るといった電波に関するご相談は、下記の信越総合通信局にお問い合わせください。

●「不法無線局」が原因と思われる受信障害

【監視調査課】 026-234-9976

●上記以外の原因と思われる受信障害

【受信障害対策官】 026-234-9991

●その他の行政相談に関するもの

【総括調整官】

026-234-9961

【ホームページ】

<http://www.soumu.go.jp/soutsu/shinetsu/>

10月は受信環境クリーン月間！

テレビがきれいに映らない、ラジオに雑音が入るといった電波に関するご相談は、下記の信越総合通信局にお問い合わせください。

●「不法無線局」が原因と思われる受信障害

【監視調査課】 026-234-9976

●上記以外の原因と思われる受信障害

【受信障害対策官】 026-234-9991

●その他の行政相談に関するもの

【総括調整官】

026-234-9961

【ホームページ】

<http://www.soumu.go.jp/soutsu/shinetsu/>

10月は受信環境クリーン月間！

テレビがきれいに映らない、ラジオに雑音が入るといった電波に関するご相談は、下記の信越総合通信局にお問い合わせください。

●「不法無線局」が原因と思われる受信障害

【監視調査課】 026-234-9976

●上記以外の原因と思われる受信障害

【受信障害対策官】 026-234-9991

●その他の行政相談に関するもの

【総括調整官】

026-234-9961

【ホームページ】

<http://www.soumu.go.jp/soutsu/shinetsu/>

10月は受信環境クリーン月間！

テレビがきれいに映らない、ラジオに雑音が入るといった電波に関するご相談は、下記の信越総合通信局にお問い合わせください。

●「不法無線局」が原因と思われる受信障害

【監視調査課】 026-234-9976

●上記以外の原因と思われる受信障害

【受信障害対策官】 026-234-9991

●その他の行政相談に関するもの

【総括調整官】

026-234-9961

【ホームページ】

<http://www.soumu.go.jp/soutsu/shinetsu/>

10月は受信環境クリーン月間！

テレビがきれいに映らない、ラジオに雑音が入るといった電波に関するご相談は、下記の信越総合通信局にお問い合わせください。

●「不法無線局」が原因と思われる受信障害

【監視調査課】 026-234-9976

●上記以外の原因と思われる受信障害

【受信障害対策官】 026-234-9991

●その他の行政相談に関するもの

【総括調整官】

026-234-9961

【ホームページ】

<http://www.soumu.go.jp/soutsu/shinetsu/>

10月は受信環境クリーン月間！

テレビがきれいに映らない、ラジオに雑音が入るといった電波に関するご相談は、下記の信越総合通信局にお問い合わせください。

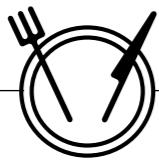
●「不法無線局」が原因と思われる受信障害

【監視調査課】 026-234-9976

●

●作つてみませんか

焼き鮭の南蛮風味



燕市食生活改善推進委員協議会 吉田分会



秋サケがおいしい季節ですね。いつも塩焼きのほかに、南蛮漬けにアレンジすると、ご飯がすすみます。チーズと彩り野菜がマッチして見た目にもボリュームが出ます。

●材料（4人分）

鮭…4切れ・塩…小さじ1/4・小麦粉…小さじ2・玉ねぎ…1/2個・セロリ…1本・ピーマン…1個・パプリカ…1/4個・ごま油…大さじ1/2・スライスチーズ…2枚・A（醤油…大さじ1・酢…大さじ1・みりん…大さじ1・だし汁…大さじ1・レモン汁…少々・赤唐辛子の輪切り…少々）

●作り方

①鮭は1切れを3等分のそぎ切りにする。塩をふって小麦粉を薄くまぶす。玉ねぎはくし型の薄切り、他の野菜は細切りにする。②Aを合わせておく。③ごま油の半量で①の野菜をさっと炒め、②の漬け汁に漬ける。④残りのごま油で①の鮭を焼き、裏返してチーズを適量ずつちぎってのせる。チーズが溶けたら器に盛り、③の野菜を漬け汁（適量）ごとかける

★食を通して育てたい 心のつながり 豊かな心

●エフエム



燕情報クリップ時間割

○午前7時25分～35分（①）

行政放送・タイムリー情報

○午後0時15分～25分（②）

●「つばめのニューフェイス」 0256-32-7680

火「市長のもっと言いたい伝えたい」

水「ものづくりまち燕」

木「文芸のひととき」

金「図書館からのお知らせ」

○午後4時～10分 ②の再放送

○午後7時10分～20分 ①の再放送

※土曜日の午前8時30分から9時と日曜日の午前11時から11時30分に、1週間をまとめたダイジェストを放送しています。

●今月の一品

玉川宣夫作

『木目金延べ煙管』



産業史料館 ☎ 0256-63-7666

■開館時間 午前9時～午後4時30分

■入館料 大人（高校生以上）300円 小人100円 ※団体割引あり

■休館日 月曜日（祝・休日のときは開館）・祝日の翌日・年末年始

日本に煙草が伝來したのは慶長年間（1596～1614）とされ、当時に煙草は煙草を吸うための道具で、主に金属を金槌でたたいて成形する鍛金技術を用いて制作されます。煙管は煙草を吸うための道具で、主に葉を巻いて吸ったり、竹や葦の管で吸つたようです。その管の両端に金属を「羅宇煙管」と呼び、元来ラオス特産の竹を使用したからとされます。また、竹を「延べ煙管」といいます。燕には、明和年間から安永5年（1776）にかけて江戸と会津から技術が伝えられ、同時期に2つの流派が互いに技を競い合ったとさ

れます。現在、燕のキセルの作り手は、わずか3人となりました。作品は、このたび名譽市民となつた玉川宣夫さん（2ページ参照）によるもので、鍛金技術の「木目金」技法で制作しています。野島厚次さん（本町一丁）から制作技術を引き継ぎました。使用する金属は銀、赤銅、銅の3種類で、それらを互い違いに重ね合わせ融着させます。それを鑿（たがね）で彫り込み、木目金煙管は、見る人を魅了します。



●まちづくりコラム⑦

まちづくり基本条例を考えよう！

企画政策課協働のまちづくりグループ（吉田庁舎）

☎ 0256-92-2111 内線243

○情報の共有って大切なこと？

これまで、まちづくり基本条例に定められる大切な項目として、「参加」と「協働」についてご紹介してきましたが、みんながまちづくりに参加し、協働していくためには、もう1つ「情報の共有」が大切になります。

『情報の共有って、まちづくりと関係あるの？』

もし、まちづくりに関する情報が少なかったら、どうやって参加すれば良いのか分かりませんよね。また、市内では多くの皆さんが地域のまちづくりのために活動していますが、どんな人たちが、どんな活動を行っていて、どんな役割を担っているのか、あまり知られていないことも事実です。もし、そういった人たちが地域の中でお互いに連携したり、協力したりすることができたら、まちづくりはより一層活発になるはずです。そのためには、みんなで情報を共有することが欠かせないことです。

まちづくりに関する「情報」は、みんなの共有の財産とも言える大切なものです。

○情報の共有を推進するためには？

それでは、情報の共有はどうすれば進むのでしょうか。

『情報って、行政が発信してくれるんだよね？』

情報の共有で重要なのは、とても多くの情報量を持つ行政の役割です。行政は、皆さんに積極的に情報を提供して情報公開に努め、同時に説明責任をきちんと果たしていくことが必要です。

ただし、情報の共有とは一方向だけではありません。市民の皆さんや地域のさまざまな団体の皆さんと行政が、お互いが持つまちづくりに関する情報を発信することで、地域の課題や喜びを共有し、まちづくりに生かしていくことができます。

関心のない情報や都合の悪い情報には耳を傾けないのではなく、お互いがきちんと情報を受け止め、情報を送る側と受ける側の共通理解を深めることが情報の共有であると考えます。

○今回のまとめ

◇まちづくり基本条例は、まちづくりに関する「情報の共有」を推進します。

毎日の生活の中で、よく使われている割り箸。日本で使われる割り箸は年間約250億膳で、1人あたり約200膳を使用している計算になります。しかし、残念ながら日本で使われている割り箸の約98%は輸入品で、しかもそのほとんどが中国からのものです。

中国では過剰な森林伐採による環境破壊が進み、洪水などの災害が起っています。その一方で、日本での国産割り箸の需要は減っており、割り箸工場の減少や間伐材の切り捨てなどにより、荒れている森林もなくありません。

「マイ箸」を持ち歩き、割り箸の使用を控えることでエコを実践したり、箸を使うときには国産のものを使ったりするなど、状況によって「マイ箸」と「割り箸」を使い分けてみてはいかがでしょうか。



●ごみの量（8月分）

★可燃ごみが34tも増加

前年同月と比較すると、可燃ごみの量が市全体で34トン、1人1日あたり15グラムも増加しました。まだ使えるものを捨てたり、使い捨てのものを多用していませんか。ごみの減量はリユースが基本です。

	21年度8月	22年度8月	比較増減
	収集量 1人 1日	収集量 1人 1日	1人 1日
可燃ごみ	1,606t	619g	1,640t
不燃ごみ	95t	37g	90t
粗大ごみ	35t	13g	28t
資源ごみ	453t	175g	434t
合計	2,189t	844g	2,192t
	848g	4g	4g

●子育てコラム⑩

子どもに本心を伝える

児童研修館「こどもの森」館長 関崎 智弥

☎ 0256-61-1551



●防災対策コラム⑫（地震災害対策）

地震がおきたら冷静に行動しましょう！

総務課防災対策係（吉田庁舎）

☎ 0256-92-2111 内線 334・335

Sさんのお子さんは中学2年生。最近、家ではほとんど話をしなくなり、親を避けるように自分の部屋に入つて行くそうです。最近子どもから聞いた言葉は、金、飯…。会話にならないんです」とSさんは言います。休日のある日、Sさんのお子さんが友達と自転車で遊びに出掛けました。ところが、日が落ち薄暗くなつても帰つて来ない…。Sさんは、だんだんいらし、怒りが込み上げてきました。午後7時を過ぎても帰つて来ない…。Sさんは、だんだんいらし、怒りが込み上げてきました。

以前子どもが遅く帰つて来たとき、「そんな子はウチの子どもではありません！」とSさんは、午後8時過ぎに帰つて来た子どもに精いっぱいの自分の気持ちを伝えました。

子どもを非難する言葉でなく、自分の本心を。子どもは「こめんなさい」と。そして、友達の自転車のタイヤがパンクして1時間以上も自転車を押して帰つてきたことを話したそうです。「子どもがこんなに話したのは久しぶりです。子どもから『めんなさい』なんて…」とSさんは泣きながら話してくれました。

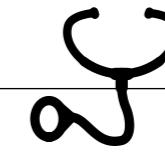
「お前が悪い。反省しなさい」ではなく、「わたしは心配。安心した」の方が、子どもは「大切に思われている」と感じるのではないでしょうか。



●健康Q & A

睡眠時無呼吸症候群について

燕労災病院 内科 渡辺健雄



地震はいつ起こるか分かりません。いざというとき、周りの状況を冷静に考え行動しましょう。

○屋内にいたら

身の安全を確保	地震が発生したら、まず丈夫なテーブル、机などの下に身を隠して、しばらく様子をみましょう。
火を消す	大きな搖れがおさまったら、ぐつぐつ煮えた鍋などはとても危険です。落ち着いて火を消しましょう。万一火が出た場合は、隣近所で協力して初期消火に努めましょう。
出入口の確保	地震動のため扉が開かない、火災が発生したとき逃げ場はありません。扉・窓を開けて出入口を確保しましょう。ただし、外には飛び出さないようにします。外は危険がいっぱいです。

○屋外にいたら

危険な場所	狭い路地、堀際、ブロック堀、がけ地など危険な場所にいるときは急いで離れましょう。
山・丘陵地	山崩れ、がけ崩れなどが起こる危険地帯では、すばやく安全な場所に避難しましょう。冬季には雪崩にも注意しましょう。
劇場・デパート	人が多く集まる場所では、あわてて出口や階段に殺到せず、係員の指示に従いましょう。その場合、非常階段を使い、エレベーターは使わないようにしましょう。
電車などの車内	乗り物などの車内では、背もたれ、つり革、手すりなど車体に固定してあるものにつかり、乗務員の指示に従いましょう。

○自動車を運転していたら

自動車を左側に寄せて駐車しましょう。ラジオの情報に注意をし、勝手な走行はやめましょう。避難するときは、窓を閉め、キーを付けたまま車をおいて歩いて避難しましょう。

○こんなときは落ち着いて避難しましょう

- ・防災関係機関から避難の指示があったとき
- ・地域の自主防災組織などが判断したとき
- ・初期消火に失敗し火災が広がったとき
- ・近くで火災が発生し延焼して危険なとき

●図書紹介

BOOK CHOICE



10月のテーマ 「かたい」

★『天然石と宝石の図鑑』 (459)

身近な石から珍しい宝石まで、小さな結晶に広がる神秘的な世界を紹介。それぞれの鉱物の地質的データ、基礎知識に加え、さまざまなエピソードや採取方法など、面白く科学的に解説しています。

★『弁護士の上手な探し方・頼み方』 (327)

裁判なんて関係ないと思っていたのに突然当事者になってしまった… よい弁護士の探し方・頼み方、弁護士の仕事の内容とその費用、依頼者としても心得。万が一、弁護士ともめたときの対策まで分かりやすく教えてくれます。あえて言うなら、「口がかたい」かな。

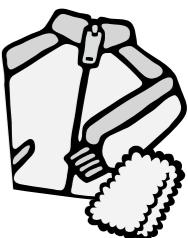
★『あらしのよるに』シリーズ (E)

ある嵐の夜の山小屋の暗やみの中で不思議な出会いがあった。ヤギのメイとオオカミのガブ。お互いを信じたり不安が芽生えたり、かたい友情で結ばれた物語。そして結末は…

★『タオル de ストレッチ』 (781)

かたい体をストレッチでほぐして、いろいろなスポーツを楽しんでみませんか？ 今年は食欲の秋ではなく、スポーツの秋で体をたくさん動かしましょう。また、就寝前のストレッチをおすすめします。ぐっすり眠れますよ。

燕市立図書館
☎ 0256-62-2726
燕市立吉田図書館
☎ 0256-92-7650
燕市立分水図書館
☎ 0256-91-3255



●編集後記



場合は、CPAP（シーパップ）療法（持続陽圧呼吸療法）といつて鼻にマスクをつけ、閉塞型無呼吸の起る上気道（のど）に鼻から空気を送つて気道を拡げる方法で治療することが一般的ですが、病状・状況により治療方法は異なります。ほかには口腔内装置による治療、手術による治療などがあります。また、肥満の防止など生活习惯の改善も治療を行います。かかりつけ医のいる人は、主治医と相談してみるのがいいでしょう。

A 検査方法は大きく分けると2つに分かれます。無呼吸の程度、酸素の低下を大まかに診断する簡易検査装置を用いる検査は健常人の約4倍リスクが高くなるという報告があります。もう一つは日中の眠気に由来する集中力の低下、交通事故などで通事故率を健常人の約7倍も高患者さんの生活習慣病の悪化など本人への悪影響です。高血圧は健常人の約3倍、脳卒中・脳梗塞は健常人の約4倍リスクが高くなるという報告があります。も

A 検査方法は大きく分けると2つに分かれます。無呼吸の程度、酸素の低下を大まかに診断する簡易検査装置を用いる検査は健常人の約4倍リスクが高くなるという報告があります。もう一つは日中の眠気に由来する集中力の低下、交通事故などで通事故率を健常人の約7倍も高患者さんの生活習慣病の悪化など本人への悪影響です。高血圧は健常人の約3倍、脳卒中・脳梗塞は健常人の約4倍リスクが高くなるという報告があります。も



● 9月15日
燕の物産品をPR
プロ野球公式戦で
明治神宮球場

東京ヤクルト×巨人戦で、選手へのホームラン賞と来場者プレゼントに燕の物産品を提供しました。鈴木市長も球場に駆け付け…(詳しくは36ページの紙上ブログで)。



● 9月5日
県央サテイ駐車場
わたしも消防士になれるかな?

「消防防災・救急フェア」は、多くの人出で大賑わい。ちびっこ消防隊コーナーでの放水体験では、かわいいミニ消防士が、たくさん誕生しました。



● 8月28日
富町・仲町・秋葉町商店街
ベーゴマ対決
さあ、勝負だ!

昭和の香りが残る「200メートルいちび」で行われたベーゴマ大会では、大人も子どもも真剣な表情。さあ、この勝負いったい誰が勝ったでしょうか。



● 8月29日
市営分水プール
早くボール取りて!

プールに浮かぶテニスボールへ手を伸ばす子どもたち。これは「第5回燕市民水泳大会」で行われた宝探しゲームの一コマ。スタートの合図まで取っちゃダメよ!



● 8月26日
酒呑童子行列
自作の木彫り鬼面で
沖野彫刻工房

10月10日(日)の酒呑童子行列に木彫面で参加しようと、彫刻刀を手に挑戦するメンバー。彫刻師の指導で悪戦苦闘の4ヶ月間。当日は衣装も用意するのかな?



● 9月1日から7日は
「しんくみの日週間」
協栄信用組合本店周辺

日ごろの感謝を込めて社会貢献活動などを行う「しんくみの日週間」。協栄信用組合の皆さん180人が、市内各地でごみ拾いなどの清掃作業を行いました。



● 8月26日
地域ボランティア
全国商工会で
大河津分水公園

全国商工会青年部連合会による、商工会法施工50周年を記念した清掃活動ボランティア。全国一斉開催のこの日、吉田・分水の商工会青年部も参加しました。



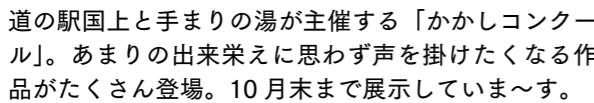
● 9月5日
分水総合体育館周辺
暑いからこそ
ウォーキングが楽しい

講師に新潟アルビレックスランニングクラブの田中義雄さんを迎えたウォーキング教室。夏の日差しが照り付ける中、参加した皆さんは汗ビッショリでした。



● 8月28日
いいボート
大曲河川公園

大曲河川公園から中央橋まで川下りする「中ノロ川ボート下り」。橋の上からカメラを構えて手を振ると、皆さん楽しそうに笑顔で応えてくれました。



● 9月20日
てまりの湯
今年の米のできは?
なんじらね



● 9月20日
道の駅国上
白バイ隊の見事な
コーナリング

パトカーの試乗や飲酒歩行の疑似体験もできた交通安全フェア。注目は白バイ隊の実演走行です。迅速なUターンや見事なコーナリングに拍手喝采でした。



● 9月21日
市役所吉田庁舎
市長も一緒に
ピースサイン!

全国優勝を勝ち取った燕中学校剣道部が市長を表敬訪問。報道関係者に囲まれ緊張気味だった生徒たちも、最後の記念撮影は笑顔でピースをしてくれました。



● 9月11日
井土巻地内
燕市をキレイな
まちにするために…

年2回、春と秋に行われる全市一斉の環境美化活動「クリーンデー燕」。今回も多くの市民の皆さんに参加し、ゴミ袋いっぱいに空き缶や吸い殻を集めました。



● 9月11日
三条燕総合グラウンド
最高の笑顔とポーズを
ありがとうございます!

短距離走・走り幅跳び・長距離走の3種目の合計得点を競うミニ・デカスロン。三条・燕・西蒲仏壇組合特製の木製メダルが授与されました。

○おくやみ (敬称略・9/1~9/15届出分)

亡くなられた方	年齢	行政区
亀山 勇	74歳	東町
猪子場 トミ	92歳	秋葉町二丁目
渡邊 ユキヨ	88歳	秋葉町三丁目
渡邊 ハツエ	71歳	秋葉町四丁目
早川 惣治	88歳	水道町二丁目
落合 由次	73歳	寺郷屋
中條 千代	89歳	寺郷屋
武田 武	81歳	廿六木三区
廣田 藤作	91歳	小高
森田 成信	86歳	小池
武田 喜代治	84歳	灰方
本間 チヨ	67歳	新生町
武田 辰雄	82歳	花園町
長谷川 ミヨシ	85歳	長渡
右近 キヨノ	84歳	雀森
小林 奈穂子	37歳	南組団地
海藤 ミヨ	80歳	富永
近藤 美知子	64歳	下栗生津
武野 貞子	86歳	吉田堤町
山口 廣吉	84歳	吉田栄町
小川原 彰普	73歳	分水新町一丁目
本間 奈々子	70歳	下諏訪
若林 豊作	80歳	分水旭町二丁目
山崎 芳朗	88歳	横田
斎藤 吉次	91歳	泉新

○おたんじょう (敬称略・9/1~9/15届出分)

子の名	ふりがな	保護者	行政区
秀	しゅう	上山 剛	南八丁目
玲生	れお	眞島 隆之	井土巻一丁目
優真	ゆうま	平方 剛	井土巻一丁目
洸貴	こうき	笠輪 信彦	東町
菜那	かなな	小黒 健太	秋葉町一丁目
聖太	しょうた	深海 靖友	秋葉町三丁目
莉菜	りな	池田 智和	朝日町
友也	ともや	廣瀬 守彦	日之出町
大輝	だいき	片平 輝行	小池新町
楽斗	がくと	高畠 晓仁	大曲
千怜	ちさと	八子 克己	緑町
花楓	かえで	斎藤 稔	灰方
悠士	ゆうと	服部 淳一	灰方南
沙礼洛	さらら	小林 孝宏	下栗生津
憧子	あこ	鈴木 大輔	吉田西太田
詩織	しおり	石塚 徹	吉田寿町
ひより	ひより	江口 嶺	吉田東町
光来	みらい	老田 聰孔	吉田東栄町
由依丸	ゆいまる	平原 邦慶	笈ヶ島
蒼詩	そうし	田中 隆男	五千石



学校法人 真幼稚園 園児募集

■就学前教育
親の言うことを聞く子に育てよう

平成23年度
認定こども園開園予定
まこと保育園(0~2歳)
まこと幼稚園(3~5歳)
★新規職員を募集!

・自分の身の回りのことが自分でできるようになります。
・静かに人の話を聞けるようになります。
・挨拶と返事ができるようになります。

0256-63-4055
新潟市灰方726番地
ホームページ
http://www.t-makoto.com
入園資料ご請求ください。

「相続」無料相談会のお知らせ

遺言・遺産分割・相続放棄・相続登記・名義変更
いずれも事前にご予約下さい。
開催日程とご都合の合わない場合には、ご連絡をいただければ可能な限りご要望に即した対応をさせていただきます。

毎週 水曜日 每月 第一土曜日
午前9時~午後6時 午前9時~正午

セントラル税理士法人
燕市井土巻5丁目207 担当:柄澤/諸橋
TEL 0256-66-3000

こちらは有料広告です。

ヤヒコヨヒトボウルでは
ジュニア応援計画実施中!
お気軽に
ご相談下さい。

対象: 小学生(以下も含む)~高校生まで
時間: 平日 OPEN~18:00まで
料金: 2G + 貸し靴で 500円!
特典: 弥彦・吉田・燕・岩室・分水地域は 10名以上で無料送迎!
注意: 団体予約でのご利用はご遠慮ください。※予供会限定期日パックをご用意しております。

お問い合わせ先 0120-399-788
URL: http://www.rabbitbowl.com/
10月の休館日 … 4日(月), 18日(月), 25日(月)

KUMON
やってて良かった公文式!

★KUMON をしていて良かったところ★
・計算がスラスラできるようになった!
・どんどん英語が上手になっていく!
・本がいっぱい読めるようになった!

11月無料体験学習受付中!
【期間】11月16日㈭~30日㈭、お気軽にお問い合わせ下さい。
【お問い合わせ先】お近くの公文教室又はフリーダイヤル(0120-372-100)まで

こちらは有料広告です。

○人口と世帯

Population

男性 40,798 人 (+ 12)
女性 42,643 人 (+ 25)
合計 83,441 人 (+ 37)
世帯 27,267 世帯 (+ 29)

★平成22年9月1日現在 ()は前月比

○10月の休日救急当番医

Hospital

●内科系:午前9時~午後5時 + 外科系:午前9時~午後6時

10月3日(日)

●古川医院(宮町) 0256-63-2614
+いわぶち整形外科クリニック(吉田東町) 0256-92-1354

10月10日(日)

●齋藤医院(中央通一丁目) 0256-63-4006
+整形外科皮膚科しまがきクリニック(新潟市西蒲区) 0256-73-1312

10月11日(日)

●富樫医院(秋葉町一丁目) 0256-63-5777
+伊藤整形外科(吉田春日町) 0256-93-3115

10月17日(日)

●うえだクリニック(井土巻二丁目) 0256-66-5666
+はすいけ整形外科(廿六木四区) 0256-47-6688

10月24日(日)

●小児科でらクリニック(佐渡) 0256-63-4159
+鴻東クリニック(新潟市西蒲区) 0256-86-1118

10月31日(日)

●本間医院(秋葉町四丁目) 0256-63-3110
+吉岡医院(吉田神田町) 0256-92-7887

●問い合わせ 燕消防署 0256-66-0119/吉田消防署 0256-92-2200/分水消防署 0256-97-2688

赤ちゃん記念写真
5,000円OFF

お宮参り・百日祝いなどの記念に

フォトスタジオ USUTA

赤ちゃんにやさしい写真館です。

http://www.usuta.jp



maternity photograph
マタニティフォト
大切なお子様の成長記録。
お腹の内から始める?
六切写真(19×24cm)
10組無料

0120-508-503
県央地産センターとなり
毎週水曜日定休 営業時間 AM9:00~PM7:00

○窓口延長

Office Hours Extension

住民票、戸籍謄・抄本、印鑑登録および印鑑証明、税務関係の証明書の発行(所得証明は申告者のみ交付)、納税ができます。また、燕庁舎ではパスポートの交付ができます。ただし、申請の受け付けはできません。

●窓口延長 毎週水曜日 午後7時まで

10月 6日・13日・20日・27日

●日曜窓口 每月第2日曜日 正午まで

10月10日

小池・小中川・燕南・神田町・国上郵便局で
住民票の写しなどの交付サービスを
受けられます。ぜひ、ご利用ください。

○取り扱い時間

午前9時~午後5時(土・日曜日・祝日を除く)

○内容

戸籍の謄・抄本(同一戸籍に限る)、住民票の
写し(同一世帯に限る)、印鑑証明書(印鑑登録
証が必要、本人に限る)、納税証明書

○請求の際持ってくるもの

運転免許証や各種健康保険証など

○問い合わせ

市民課市民係(燕庁舎)

○休日夜間診療

Clinic

○西蒲原地区休日夜間急患センター

新潟市西蒲区巻甲 4363 0256-72-5499

診療科目 内科・小児科・歯科

休日診療 日曜日・祝日 午前9時~午後6時

夜間診療 每日午後7時~10時(内科・小児科のみ)

○県央医師会応急診療所

三条市興野一丁目 13-67 0256-32-0909

診療科目 内科・小児科・外科・整形外科

休日受付 日曜日・祝日・年末年始・盆

午前9時~正午、午後1時~4時30分

夜間受付 每日午後7時~10時

※駐車場が満車のときは、診療所隣の三条地域振興局裏側の駐車場をご利用ください。

安心・安全ガス機器 秋の展示・ご予約会

さまざまなニーズに対応した各種ガス機器を多数展示!
ぜひ、このチャンスに、来て・見て・体感!してください!

会場:文化会館近くガスタンクの脇

10月16日(土) 17日(日)

両日とも10:00~16:00

燕市水道町4丁目2番4号

白根ガス株式会社 0256-61-7511

こちらは有料広告です。

シリーズひと



幸田 顯 さん

こうだ・あきら 68歳（吉田鴻巣）

燕市美術協会 会長

主な受賞歴

日展初入選（1963）、日彫展奨励賞（1964）、U.S.Aインターナショナル美術展（1981）、東海村ふれあいロード野外彫刻展奨励賞（1990）、ロダン大賞秀作展（1991）、木内克大賞野外彫刻展（1992）、カンヌ国際芸術祭展コートダジュール国際芸術賞（2004）、新槐樹社賞（2006）ほか

「制作では、生きざまやリズム、考え方をどのように作品へ植え付けるかを考えます」

今年6月、燕市美術協会の会長に就任した幸田さん。10月15日（金）から吉田産業会館で開催される燕市美術展覧会（16ページ参照）には、「ぜひ多くの皆さんに来場してもらいたい」と話します。

落ち着いた口調ではつきりと話す幸田さん。美術を志したきっかけは小学校の授業でした。みんなの前で先生に褒められたことや地域の催しなどで作品が展示されたことが、とてもうれしかったそうです。

それから美術一筋。21歳のとき日展に初入選します。

「認められたと感じました。当時の東京都美術館はとても莊厳で、そこに飾られた感激は忘れられません」

20代後半になると作風を写実から離れました。

趣味は自然鑑賞や登山。「風光明媚を求めるのがいい」と言います。 「燕市は良いところです。工業や農業が盛んで、地元の文化遺産が非常に多い。制作するうえで、とても参考になります」

幸田さんの美への探求心に終わ

りはありません。

「いい作品を作りたい。自分の納得できる『これだ』と思える作品を残せたら、こんなに幸せなことはありません」

落ち着いた口調ではつきりと話す幸田さん。美術を志したきっかけは小学校の授業でした。みんなの前で先生に褒められたことや地域の催しなどで作品が展示されたことが、とてもうれしかったそうです。

前は賞を取ろうという気持ちが強く、周りの目もになりましたが、それを超えることができました。人はこうでも自分はこうとう、自分の生きざまが確立したと思います」

趣味は自然鑑賞や登山。「風光明媚を求めるのがいい」と言います。 「燕市は良いところです。工業や農業が盛んで、地元の文化遺産が非常に多い。制作するうえで、とても参考になります」

幸田さんの美への探求心に終わ

りはありません。

PRを、わたしは「燕」という名の縁を活かした球団との連携の可能性を話し合うのが目的です。その日は知事の誕生日だったので、同行した旅館組合のおかみさんたちが手作りケーキでお祝いするというサプライズもありました。

実は40歳代の市長として登場したわたしも、先日ついに50歳になりました。

孔子曰く「50にして天命を知る」。今後も燕市発展のために、気力、体力、知力を振り絞って参ります。

先日、泉田知事と一緒に神宮球場で、ヤクルトスワローズの球団社長と会談をしてきました。知事は新潟の観光PRを、わたしは「燕」という名の縁を活かした球団との連携の可能性を話し合うのが目的です。その日は知事の誕生日だったので、同行した旅館組合のおかみさんたちが手作りケーキでお祝いするというサプライズもありました。

実は40歳代の市長として登場したわたしも、先日ついに50歳になりました。

孔子曰く「50にして天命を知る」。今後も燕市発展のために、気力、体力、知力を振り絞って参ります。

ら抽象へと大きく転換。自分の求めめる芸術を模索し続けました。

「この道でやつていけると感じたのは40歳くらいのときです。以前は賞を取ろうという気持ちが強かった。人はこうでも自分はこうとう、自分の生きざまが確立したと思います」

紙上ブログ

燕市長 鈴木力



メディカルケアガーデン燕

Medical Care Garden TSUBAME



国定内科医院

■診療科目／循環器科、呼吸器科、内科
■診療時間／AM9:00～12:00 PM3:00～6:00
休診日：土曜日午後・水・日曜日・祝日
■医師：国定 薫 TEL0256-61-7700

えんどう整形外科クリニック

■診療科目／整形外科、リハビリテーション科
■診療時間／AM9:00～12:30 PM3:00～6:00
休診日：木曜日午後・土曜日午後・日曜日・祝日
■医師：遠藤 栄之助 ■設備：MRI完備
TEL0256-66-0009

▲この広報紙は有料広告です。

※この広報紙は古紙配合15%の再生紙と環境にやさしい大豆油インキを使用しています。